

## **Dodatok č. 7**

**k Zmluve č. 119001 na technickú správu nehnuteľností Slovenský rozhlas  
uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení  
neskorších predpisov dňa 28. 2. 2005  
(KZML000905-D7)**

## **Článok 1 Zmluvné strany**

### **Rozhlas a televízia Slovenska**

so sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
Štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ  
IČO: 47 232 480  
DIČ: 2023169973  
IČ DPH: SK2023169973  
Bankové spojenie: XXXXXX  
Číslo účtu IBAN: XXXXXX  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Po, vl. č. : 1922/B

ďalej len „objednávateľ“

a

### **ISS Facility Services spol. s r.o.**

so sídlom: Dúbravská cesta 14  
841 04 Bratislava  
zastúpená: Miroslav Krivčík, riaditeľ operatívy  
Jarmila Hudáková, obchodná a marketingová riaditeľka, na  
základe plnomocenstva  
Bankové spojenie: XXXXXX  
Číslo účtu: XXXXXX  
IČO: 31345212  
IČ DPH: SK2020300788  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sro, vl. č. 4601/B

ďalej len „zhotoviteľ“

ďalej spoločne len „zmluvné strany“,

sa dohodli na základe Zmluvy č. 119001 na technickú správu nehnuteľností Slovenský rozhlas zo dňa 28.02.2005 (ďalej len „zmluva“) na uzatvorení Dodatku č. 7 k Zmluve č. 119001 (ďalej len „dodatok č. 7“), v tomto znení

## **Článok 2 Úvodné ustanovenie**

Zmluvné strany pristúpili z dôvodu rozšírenia poskytovaných služieb a navýšenia zmluvnej ceny oproti pôvodnej zmluve v znení neskorších dodatkov k uzatvoreniu Dodatku č. 7, ktorým sa zmluva mení a dopĺňa v rozsahu vyplývajúcom z nasledovných ustanovení:

### **Článok 3 Predmet dodatku**

1. Článok č. 4 – 6 sa za poslednou vetou dopĺňa o nasledovné znenie:  
„Upratovanie zahŕňa aj
  - a) Upratovanie služby v ubytovacej časti vrátane terasy – objekt Estrádne štúdio
  - b) Letná a zimná údržba spevnených plôch parkovacích státi za objektom Koncertné štúdio a Činoherné štúdio Slovenského rozhlasu na Mýtnej ul., Bratislava.
  - c) Upratovacie služby v ubytovacej časti v objekte Slovenského rozhlasu, Moyzesova ul., Košice.“
  
2. Bod 6-1 paušálna ročná cena za predmet plnenia /prvý odsek/ sa mení nasledovne:  
„Cena za objekt RTVS, Mýtna 1, BA – 446 231,16 € bez DPH  
Cena za objekt RTVS, L. Sáru, Banská Bystrica – 25 360,20 € bez DPH  
Cena za objekt RTVS, Moyzesova, Košice – 21 790,68 € bez DPH“
  
3. Znenie prvej vety bod 6-6 Zmluvy sa mení nasledovne:  
„Poskytovateľ je oprávnený požiadať o zmenu ceny iba:“
  
4. V bode 6-6 sa za písm. c) dopĺňa bod d) s nasledovným znením:

„V prípade zmien (i) právnych predpisov, najmä v oblasti sociálneho a zdravotného poistenia, či (ii) vládnych opatrení dotýkajúcich sa poskytovateľa (napr. úprava min. mzdy a podobne), ako aj v prípade akýchkoľvek iných legislatívnych zmien s dopadom na cenu za služby dohodnuté touto zmluvou (napr. zavedenie nových foriem daní, poplatkov, odvodov a pod.), ktoré majú vplyv na náklady poskytovateľa na výkon služieb sa cena stanovená touto zmluvou automaticky upravuje úmerne danej zmene (legislatívne a pod.), najmenej však vo výške, v akej sa táto zmena (legislatívna a pod.) premietne do nákladov poskytovateľa pri poskytovaní služieb, pričom k úprave ceny dochádza:

- i) Od prvého dňa účinnosti tejto zmeny (legislatívnej a pod.), v prípade ak je takáto zmena účinná k prvému dňu kalendárneho mesiaca, alebo
- ii) Od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmeny (legislatívnej a pod.), v prípade ak takáto zmena nie je účinná k prvému dňu kalendárneho mesiaca, o čom sú zmluvné strany povinné rokovať a následne uzatvoriť dodatok k zmluve.

V prípade, že zmluvné strany sa nedohodnú na zmene ceny je možné ukončenie platnosti zmluvy dohodou v zmysle bodu 2-2-2 tejto Zmluvy.

Zmluvné strany berú na vedomie, že na začiatku každého kalendárneho roka po oficiálnom zverejnení minimálnej mzdy, bude paušálna platba prepočítaná percentom navýšenia minimálnej mzdy krát ročný percentuálny pomer mzdových nákladov.“

### **Článok 4 Záverečné ustanovenia**

1. Zostávajúce časti zmluvy sa nemenia a zostávajú nedotknuté.

2. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že sa podrobne oboznámili s predmetom tohto dodatku, s jeho obsahom a obsahom jeho prílohy a nemajú voči nim žiadne výhrady ani návrhy na doplnenie.
3. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením dodatku v rozsahu platnej legislatívy.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je Cenová ponuka zo dňa 02.02.2017, ktorá tvorí Prílohu č.1.
5. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy č. 119001 na technickú správu nehnuteľností Slovenský rozhlas a je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu a objednávateľ i poskytovateľ obdržia po jednom rovnopise.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR. Dodatok zverejní objednávateľ.

V ....., dňa .....

V ....., dňa .....

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

**ISS Facility Services, spol. s r. o.**

**Rozhlas a televízia Slovenska**

.....  
**Miroslav Krivčík**

riaditeľ operatívy

.....  
**Václav Mika**

generálny riaditeľ

.....  
**Jarmila Hudáková, MBA**

obchodný a marketingový riaditeľ, na základe plnomocenstva

Príloha č.1  
2.02.2017

Rozsah poskytovaných služieb a cenová ponuka

Objekt: Slovenský rozhlas, Mýtna ul, Bratislava:

1) Upratovacie služby - ubytovacia časť vrátane terasy objekt Estrádne štúdio

- upratovanie izieb Po- Pi, počet 9, vrátane chodieb a spoločenských priestorov (vysávanie, utieranie prachu, podlahy v soc. zariadení, umytie vane, umývadla, vynášanie odpadkov)
- príprava izieb k ubytovaniu hostí ( príprava posteľného prádla, komplexné vyčistenie izby spolu so soc. zariadením(podľa požiadavky k ubytovaniu – cca 25 ubytovaných /mesiac)
- výmena prádla - týždenná
- umývanie okien – 2x ročne
- výmena dopĺňanie hygienických potrieb
- zabezpečenie pranie prádla vrátane odvozu a dovozu
- čistenie terasy a schodiska od lístia, odpadkov
- zabezpečenie drobných opráv (elektro, sanita)
- Čistenie plôch od lístia a odpadkov
- Vedenie skladu čistého a špinavého prádla

2) Letná a zimná údržby spevných plôch a parkovacích státi

- Čistenie plôch od lístia, odpadkov
- Postrek proti burinám
- Posyp a odhrn snehu
- Pohotovosť / dispecing
- Odstraňovanie buriny v kvetináčoch , polievanie kvetín 2 x týždenne

Upratovacie služby- mesačný paušál 453,85 €

Letná a zimná údržba – mesačný paušál 2460,35 €

Objekt: Slovenský rozhlas, Moyzesova ul., Košice

1) Upratovacie služby – ubytovacia časť

- upratovanie izieb Po- Pi, vrátane chodieb a spoločenských priestorov (vysávanie, utieranie prachu, podlahy v soc. zariadení, umytie vane, umývadla, vynášanie odpadkov)
- príprava izieb k ubytovaniu hostí ( príprava posteľného prádla, komplexné vyčistenie izby spolu so soc. zariadením(podľa požiadavky k ubytovaniu – cca 25 ubytovaných /mesiac)
- výmena prádla - týždenná
- umývanie okien – 2x ročne
- výmena dopĺňanie hygienických potrieb
- zabezpečenie pranie prádla vrátane odvozu a dovozu
- čistenie terasy a schodiska od lístia, odpadkov
- zabezpečenie drobných opráv (elektro, sanita)
- Čistenie plôch od lístia a odpadkov
- Vedenie skladu čistého a špinavého prádla

Upratovacie služby- mesačný paušál 142,36 €



Cenová ponuka pre:

### Rozhlas a televízia Slovenska

Predmet: cenová ponuka upratovanie ubytovacej časti a terasy, letnej a zimnej údržby spevnených plôch

Dátum: 2.2.2017

Vážený zákazník,

v nadväznosti na Vašu požiadavku si Vám dovoľujeme zaslať cenový návrh na zabezpečenie upratovania ubytovacej časti, terasy, letnej a zimnej údržby – na Rozhlas.

Cenová ponuka zahŕňa: upratovanie ubytovacej časti 300m<sup>2</sup> a terasy 100m<sup>2</sup>, letnej a zimnej údržby parkovísk a parkovacích státi 2635m<sup>2</sup> v lokalite Rozhlas Bratislava.

Upratovacie služby - ubytovacia časť vrátane terasy objekt Estrádne štúdio

popis	jedn.	počet	j. cena	počet mesiacov	cena /rok
· upratovanie izieb Po- Pi, počet 9, vrátane chodieb a spoločných priestorov (vysávanie, utieranie prachu, podlahy v soc. zariadení, umytie vane, umývadla, vynášanie odpadkov)	m2	300	0,45	12	1620,00
· príprava izieb k ubytovaniu hostí ( príprava posteľného prádla, komplexné vyčistenie izby spolu so soc. zariadením (podľa požiadavky k ubytovaniu – cca 25 ubytovaných /mesiac)	ks	20	3,80	12	912,00
· výmena prádla - týždenná	ks	36	3,30	12	1425,60
· umývanie okien –1x ročne	m2	120	0,42	1	50,40
· zabezpečenie pranie prádla vrátane odvozu a dovozu	ks	3	14,65	12	527,40
· letná a zimná údržba terasy a schodiska od lístia, odpadkov vrátane prilahlého parkoviska	m2	100	0,46	12	552,00
· zabezpečenie drobných opráv (elektro, sanita)	hod	3	8,30	12	298,80
· Čistenie plôch od lístia a odpadkov					
· Vedenie skladu čistého a špinavého prádla	ks	1	5,00	12	60,00
Spolu					<b>5446,20</b>

ISS Slovakia ISS Facility Services spol. s r. o.  
Dúbravská cesta 14  
841 04 Bratislava

Tel.: +421 915 700 800  
Fax: +421 (2) 32 630 199

Bankové spojenie:

IČO: 31345212  
IČ DPH: SK2020300788  
OR - OS Bratislava I  
Oddiel: Sro v l. č. 4601/

Letná údržba spevných plôch a parkovacích státí

	jedn.	plocha	priemerný počet výkonov za mesiac	j. cena v eur	počet mesiacov	výsledná suma v eur
· letná údržba plôch čistenie od lístia, odpadkov /7 mesiacov Apríl- október /	m2	2635	2	0,25	7	9222,5
· Postrek proti burinám /7 mesiacov Apríl- október /	m2	2635	1	0,17	7	3135,65
· Posyp a odhrn snehu / 5 mesiacov november - marec /	m2	2635	2,5	0,46	5	15151,25
· Pohotovosť / dispencing						0
· čistenie kochlíkov od odpadkov	ks	23	2	1,18	12	652,74
· polievanie kvetín 2 x týždenne: apríl-október	ks	23	2	4,23	7	1362,06

Spolu

**29524,2**

Výška mesačného paušálu za Bratislavu 34 970,20 eur/rok

Upratovacie služby - Zabezpečenie ubytovacej časti Košice

	jedn.	počet	j. cena	počet mesiacov	cena /rok
· upratovanie izieb Po- Pi, vrátane chodieb a spoločných priestorov (vysávanie, utieranie prachu, podlahy v soc. zariadení, umytie vane, umývadla, vynášanie odpadkov)	m2	126	0,45	12	680,4
· príprava izieb k ubytovaniu hostí ( príprava posteľného prádla, komplexné vyčistenie izby spolu so soc. zariadením	ks	8	3,80	12	364,8
· výmena prádla - týždenná	ks	8	3,30	12	316,8
· umývanie okien – 1x ročne	m2	26	0,42	1	10,92
· zabezpečenie pranie prádla vrátane odvozu a dovozu	ks	1	14,65	12	175,8
· zabezpečenie drobných opráv (elektro, sanita)	hod	1	8,30	12	99,6
· Vedenie skladu čistého a špinavého prádla	ks	1	5,00	12	60

Spolu

**1708,32**

Výška mesačného paušálu za Košice 1708,32 eur/rok

Pevne veríme, že náš cenový návrh bude pre Vás zaujímavý a v rámci danej činnosti budeme oslovený k realizácii výkonu.

S pozdravom

Ing. Jana Talábová

Operations Manager

ISS Slovakia ISS Facility Services spol. s r. o.  
Dúbravská cesta 14  
841 04 Bratislava

Tel.: +421 915 700 800  
Fax: +421 (2) 32 630 199

Bankové spojenie:

IČO: 31345212  
IČ DPH: SK2020300788  
OR - OS Bratislava I  
Oddiel Sro vl. č. 4601/